



目

次

上 冊

譯者序言

譯作凡例

大連市歌 1

序 武部六藏 3

序 御影池辰雄 5

序 丸茂藤平 7

凡 例 9

大連景觀的變遷 11

大連市執政者 15

大連的今昔 21

第一編 總 論 29

第一章 地志 34

第一節 位置及地勢 34

第二節 氣候及氣象 35

第三節 戶口及居民 36

第二章 大連的名稱 37

第一節 大連灣的名稱 37

第二節 支那的青泥窪 38

第三節 俄國統治時期的「達里尼」 39

第四節 日本命名的「大連」 40

第二編 大連建設前史	43
第一章 遼東半島的史實	43
第一節 遼東郡治概要	43
第二節 高句驪與遼東地區	45
第三節 渤海國與遼東半島	46
第四節 遼代及金代時期的遼東	48
第五節 元代與遼東的關係	51
第六節 明朝的遼東統治	54
第七節 清朝與遼東半島	57
第八節 清代的金州與大連	61
第九節 遼東半島的民族分布	64
第十節 大連灣的史蹟	66
第十一節 英法聯軍與大連	73
第十二節 《五十年前之大連》	75
第二章 日本與遼東半島	84
第一節 倭寇時期的關係	84
第二節 甲午戰爭時期的大連	88
第三節 遼東半島的佔有與歸還	92
第四節 滿洲與日本人	95
第三編 大連建設的發端	97
第一章 沙俄帝國與滿洲	97
第一節 旅順、大連的租借	97
第二節 關東州的統治及制度	99
第三節 達里尼市的建設	101
第四節 市的行政機構與設施	104
第五節 俄國統治時期的大連	107
第六節 俄國統治時期的建築物	113
第七節 俄國統治時期的達里尼	125
第二章 日俄戰爭時期的大連	145
第一節 大連的佔領	145
第二節 佔領後的大連	146
第三節 軍政時期的歷程	150
第四節 戰時設施	152

第五節	佔領後的居留者	165
第六節	日本人入境大連的許可	165
第七節	大連的開放與營業的起始	172
第八節	土地及房屋的出租	176
第九節	各種申請的內容	178
第十節	衛生委員與居留民會	188
第十一節	回憶往事座談會	191
第三章	關東州統治的設立	203
第一節	關東州的租借	203
第二節	關東都督府的開設	206
第三節	關東廳與關東州廳	208
第四節	大連的官治行政	211
第四章	自治機構的創設	213
第一節	衛生組合的組建	213
第二節	聯合町內會的組成	216
第三節	大連實業會的成立	217

中 冊

第四編	大連市制的實施	219
第一章	《特別市規則》的頒布	219
第一節	實施市制的請願	219
第二節	特別市制的實施	221
第三節	大連市的開設典禮	224
第四節	市的構成及組織	226
第五節	市規則的修訂	226
第六節	市制調查會的議事	231
第二章	《關東州市制》的施行	257
第一節	《關東州市制》的頒布	257
第二節	市政事務的擴展	265
第三節	毗鄰地區的編入與街名	271
第四節	新市制與決議機構	272
第五節	市會關於公益事業的建議	274
第六節	市政的輔助機構	287

第三章 任職者及名譽職務·····	288
第一節 市長、助理及會計·····	288
第二節 議長、副議長及參事會員·····	289
第三節 官選、復選及民選議員·····	290
第四節 區委員、區長及代理區長·····	295
第五節 各部門的常任委員·····	295
第四章 大連市的財政·····	295
第一節 市財政的擴張·····	295
第二節 戶頭稅的徵收·····	296
第三節 附加稅及特別稅·····	298
第四節 使用費及手續費·····	300
第五節 大連市的市債·····	300
第六節 大連市的財產·····	301
第五章 大連市的各種設施·····	301
第一節 公共事業設施概要·····	301
第二節 衛生相關設施·····	302
第三節 教育相關設施·····	305
第四節 社會事業相關設施·····	307
第五節 產業相關設施·····	310
第六節 博覽會的經營·····	314
第七節 防護團的組成·····	316
第五編 大連的土木事業·····	317
第一章 市街及道路的建設·····	317
第一節 俄國統治時期的市區規劃·····	317
第二節 軍政時代的市區經營·····	319
第三節 市區的整備與發展·····	320
第四節 道路及橋樑的設備·····	323
第二章 上下水道設備·····	327
第一節 上水道設備·····	327
第二節 下水道設備·····	329
第三章 大連的港灣及碼頭·····	335
第一節 大連概貌·····	335
第二節 港灣內的設施·····	337

第三節 碼頭的陸地設備	341
第六編 大連的教育及神社、宗教	347
第一章 與教育相關的設施	347
第一節 小學教育機構	347
第二節 初等教育的回顧	352
第三節 中等教育設施	372
第四節 專業及特殊教育機構	376
第五節 滿洲人教育設施	377
第二章 神社及神道各派別	381
第一節 設在大連的神社	381
第二節 神道各派別的概況	385
第三章 宗教各派別的概況	386
第一節 佛教所屬寺院	386
第二節 基督教的傳播	389
第三節 滿洲人的宗教機構	390
第七編 社會福利事業及公共設施	393
第一章 社會福利事業概況	393
第一節 救濟保障相關事業	393
第二節 福利教化相關事業	397
第二章 公共性設施的經營	400
第一節 普通公共性設施	400
第二節 報紙、通訊及雜誌	403
第八編 官廳、公署及主要商社	411
第一章 設在大連的官署、公署	411
第一節 日本及外國官署	411
第二節 公署及特殊團體	423
第二章 設在大連的各公司	428
第一節 公司、銀行及商店	428
下 冊	
第九編 古蹟、紀念物及懷古	455
第一章 古蹟及紀念物	455
第一節 大連的古蹟	455

第二節 大連的紀念物·····	458
第二章 大連懷古·····	465
第一節 回顧滿鐵及其他·····	465
第二節 商店街變遷的回想·····	482
附 表·····	487
表 1 經緯度、面積、廣袤·····	487
表 2 市區面積劃分·····	487
表 3 大連氣象表·····	488
表 4 人口·····	490
表 5 戶數·····	492
表 6 外國人國籍戶口·····	493
表 7 各國人職業分類·····	494
表 8 在連日本人籍貫與人口分類·····	499
表 9 漢代遺址分布·····	500
表 10 屬於史前時期的貝冢及包含層·····	500
表 11 史前時期古墓·····	501
表 12 古幣出土地·····	501
表 13 有史時期古墓·····	501
表 14 俗稱之「高麗冢」·····	501
表 15 城郭·····	502
表 16 滿洲地區行政區劃與官衙系統·····	502
表 17 1902 年的氣溫與降水量·····	503
表 18 大連市四年的氣壓、氣溫與降水量·····	504
表 19 1902 年大連的氣候·····	505
表 20 1902 年的風向與風速·····	505
表 21-1 大連市管區內現有居民狀況·····	507
表 21-2 大連市管區內居住的外國人國籍·····	507
表 22-1 1902 年大連入港船舶數量及其輸入 貨物數量、乘客數量·····	507
表 22-2 1902 年大連入港船舶數量及國籍·····	508
表 23 1902 年大連港輸入貨物·····	508
表 24 1902 年大連港輸出貨物·····	511
表 25 1902 年大連入港帆船及輸入貨物·····	512

表 26	1902 年由鐵路輸入大連的貨物	513
表 27	1902 年由鐵路輸出大連的貨物	514
表 28	1902 年大連火車站售出的乘車票數	515
表 29	大連市內商工業概況	515
表 30	疾病種類表	517
表 31	1902 年度大連拘留所拘留人員分類	517
表 32	大連港及市內所需水量	518
表 33	第一次土地拍賣面積及價格	518
表 34	野戰鐵道提理部高等官員名單	518
表 35	青泥窪軍政署管區內人口、戶數	520
表 36	青泥窪營業類別	520
表 37	大連市設施方面必需的營業種類	521
表 38	大連政區內各種營業者調查	522
表 39	土地出租調查	524
表 40	房屋出租調查	528
表 41	歷屆都督	534
表 42	歷屆民政長官	534
表 43	歷屆參謀長	534
表 44	歷屆都督長官與大使	534
表 45	歷屆民政長官與事務總長	535
表 46	歷屆關東局總長	535
表 47	歷屆內務局長與司政部長	536
表 48	歷屆警務局長與警務部長	536
表 49	歷屆財務局長	536
表 50	歷屆州廳長官	537
表 51	歷屆民政署長	537
表 52	大連衛生組合正副委員	537
表 53	歷屆大連衛生組合正副組合長	538
表 54	衛生委員名單	539
表 55	大正四年聯合町內會長、評議員及各町 內會長	540
表 56	大連市區街名	541
表 57	市長的就任與退任	542

表 58	市長助理、會計的就任與退任……………	543
表 59	市議會議長、副議長的就任與退任……………	543
表 60	參事會員的就任與退任……………	544
表 61	歷屆市議會議員……………	546
表 62	歷屆區委員……………	561
表 63	歷屆區長……………	570
表 64	常任委員……………	599
表 65	臨時委員……………	617
表 66	一般會計……………	620
表 67	特別會計……………	620
表 68	大正四年度大連市歲入歲出預算決算……………	625
表 69	大正四年度大連市特別會計歲入歲出 預算決算……………	626
表 70	大正十三年度大連市歲入歲出預算決算……………	627
表 71-1	大正十三年度大連市特別會計基本 財產歲入歲出預算決算……………	629
表 71-2	大正十三年度特別會計南山麓土地 經營歲入歲出預算決算……………	630
表 71-3	大正十三年度市營住宅經營歲入歲出 預算決算……………	631
表 71-4	大正十三年度大連勸業博覽會歲入 歲出預算決算……………	632
表 72	昭和十一年度大連市歲入歲出預算……………	632
表 73-1	昭和十一年度大連市特別會計基本 財產歲入歲出預算……………	638
表 73-2	昭和十一年度大連市特別會計皇室 恩賜基本財產歲入歲出預算……………	639
表 73-3	昭和十一年度大連市特別會計市營 住宅經營歲入歲出預算……………	639
表 73-4	昭和十一年度大連市特別會計當舖 經營歲入歲出預算……………	641
表 73-5	昭和十一年度大連市特別會計機關 職員退職死亡津貼歲入歲出預算……………	642

表 73-6	昭和十一年度大連市特別會計中央 批發市場經營歲入歲出預算	642
表 74-1	昭和十一年度大連市歲入歲出追加 更正預算（一）	644
表 74-2	昭和十一年度大連市歲入歲出追加 更正預算（二）	645
表 74-3	昭和十一年度大連市歲入歲出追加 更正預算（三）	645
表 74-4	昭和十一年度大連市特別會計職員 退職死亡津貼歲入歲出追加更正預算	646
表 75	各年度戶頭稅負擔比率及賦稅額	646
表 76	昭和十一年度與上年度戶頭稅賦稅額 比較	647
表 77	昭和十一年度與上年度戶頭稅負擔比率 比較	648
表 78	總戶數與戶均戶頭稅、總人口與人均 戶頭稅的負擔額比較	649
表 79	總戶數與賦稅戶數、賦稅比率比較	649
表 80	戶頭稅等級、標準額及負擔比值	649
表 81	附加稅徵收決算	652
表 82	特別稅各稅種徵稅決算	652
表 83	使用費決算	653
表 84	手續費決算	653
表 85	當前市債額一覽表	653
表 86	財產明細表	654
表 87	當前基本財產積蓄額	657
表 88	修建工程方面現有建築物一覽表	657
表 89	大連市對小學、公學堂的費用支付額	658
表 90	大正十五年度（昭和元年度）以後教育費 補助狀況	659
表 91	昭和十年度市民體育活動類型及成績	661
表 92	市營住宅建設	661
表 93	中央公園改建工程年度表	661
表 94	公園改造追加費支出計算書	663

表 95	公園改造項目明細……………	663
表 96	公立零售市場開設時間、佔地面積及 市場建築物數量……………	664
表 97	零售店數量……………	664
表 98	昭和元年以後各市場銷售額累年比較 ……	665
表 99	中央批發市場各年度交易額……………	665
表 100	大連市區面積調查……………	666
表 101	大連市內街道等級與道路總長 ……	666
表 102	大連市內橋樑 ……	667
表 103	大連上水道投資額……………	667
表 104	大連民政署歷屆署長……………	667
表 105	大連警察署歷屆署長……………	669
表 106	海務局歷屆局長……………	669
表 107	大連交易所歷屆所長……………	670
表 108	土木課辦事處歷屆負責人……………	670
表 109	大連海關（稅關）歷屆稅關長 ……	671
表 110	大連商工會議所會長、副會長 ……	671
表 111	滿鐵會社歷屆總裁、理事長、社長……………	672
表 112	正金銀行支行歷屆支行長……………	672
表 113	朝鮮銀行大連支行歷屆支行長……………	673
表 114	正隆銀行歷屆負責人……………	673
附 錄	……………	675
	中日紀年對照表……………	675
	日本歷屆關東都督、關東長官、關東州廳長官 一覽表……………	678
	日本歷屆關東軍司令官一覽表……………	679
	日本歷屆滿鐵總裁（社長、理事長）一覽表……………	680
	日本歷屆大連民政署署長一覽表……………	680
	日本歷屆大連市市長一覽表……………	680
	日本歷屆大連市會議長一覽表……………	681
後 記	……………	683